

Document: EB/96/Rev.1  
Date: 15 September 2009  
Distribution: Public  
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء  
من التغلب على الفقر

## محاضر جلسات الدورة السادسة والتسعين للمجلس التنفيذي

المجلس التنفيذي - الدورة السادسة والتسعون  
روما، 29-30 أبريل/نيسان 2009

---

## مذكرة إلى السادة المدراء التنفيذيين

يرجى من السادة المدراء التنفيذيين التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة إلى:

**Paolo Ciocca**

سكرتير الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2254

البريد الإلكتروني: [p.ciocca@ifad.org](mailto:p.ciocca@ifad.org)

## المحتويات

الفقرات	الصفحات	
1	2-1	أولاً - مقدمة
1	4-3	ثانياً - افتتاح الدورة
1	65-5	ثالثاً - قرارات المجلس التنفيذي
1	5	ألف - اعتماد جدول الأعمال (البند 2 من جدول الأعمال)
1	7-6	باء - سياسة التمويل الريفي في الصندوق (البند 3 من جدول الأعمال)
2	8	جيم - مراجعة الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية (البند 4 من جدول الأعمال)
2	12-9	دال - التقييم (البند 5 من جدول الأعمال)
		هاء - مشاركة الصندوق في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
3	14-13	(البند 6 من جدول الأعمال)
		واو - الإدارة البيئية والتنمية المستدامة - إجراءات التقدير البيئي والاجتماعي
4	16-15	في الصندوق (البند 7 من جدول الأعمال)
4	19-17	زاي - برامج الفرص الاستراتيجية القطرية (البند 8 من جدول الأعمال)
5	20	حاء - الموارد المتاحة لعقد الالتزامات (البند 9 من جدول الأعمال)
		طاء - اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي
5	42-21	للنظر فيها (البند 10 من جدول الأعمال)
		ياء - اقتراحات المنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها
10	47-43	(البند 11 من جدول الأعمال)
12	49-48	كاف - أنشطة المشروعات المزمعة (البند 12 من جدول الأعمال)
		لام - التقرير السنوي عن أنشطة إدارة المخاطر المؤسسية
13	50	في الصندوق (البند 13 من جدول الأعمال)
13	61-51	ميم - المسائل المالية (البند 14 من جدول الأعمال)
16	65-62	نون - مسائل أخرى (البند 15 من جدول الأعمال)

## الملاحق

29-17	الملحق الأول - المندوبون في الدورة السادسة والتسعين للمجلس التنفيذي
32-30	الملحق الثاني - قائمة بالوثائق المعروضة على الدورة السادسة والتسعين للمجلس التنفيذي
37-33	الملحق الثالث - جدول الأعمال



## محاضر جلسات الدورة السادسة والتسعين للمجلس التنفيذي

### أولاً - مقدمة

- 1- عقدت الدورة السادسة والتسعون للمجلس التنفيذي في روما في الفترة 29-30 أبريل/نيسان 2009. وترد قائمة بالمشاركين في الدورة في الملحق الأول بهذه المحاضر.
- 2- عرضت على المجلس التنفيذي الوثائق التي ترد قائمة بها في الملحق الثاني.

### ثانياً - افتتاح الدورة

- 3- افتتح رئيس الصندوق السيد كانايو نوانزي الدورة السادسة والتسعين للمجلس التنفيذي، وهي الدورة الأولى التي يترأسها بعد تعيينه كرئيس للصندوق خلال الدورة الثانية والثلاثين لمجلس المحافظين (فبراير/شباط 2009).
- 4- وقد رحب رئيس الصندوق السيد نوانزي بالتشكيلة الجديدة للمجلس التنفيذي التي انتخبها مجلس المحافظين، وأعلم المجلس بتعيين السيدة Gladys Urbaneja Duran، من جمهورية فنزويلا البوليفارية، كنائب لمنسق القائمة باء، والسيد Pio Wennubst، من سويسرا، كمنسق مشارك للقائمة ألف.

### ثالثاً - قرارات المجلس التنفيذي

#### ألف - اعتماد جدول الأعمال (البند 2 من جدول الأعمال)

- 5- اعتمد المجلس التنفيذي جدول الأعمال كما هو مقترح في الوثيقة EB 2009/96/R.1/Rev.1 (التي سيتم تعديلها لتصبح الوثيقة EB 2009/96/R.1/Rev.2)، وكما تم تعديله ليعكس الإضافات التي وافق عليها المجلس.

#### باء - سياسة التمويل الريفي في الصندوق (البند 3 من جدول الأعمال)

- 6- صادق المجلس التنفيذي على سياسة التمويل الريفي في الصندوق، كما هي واردة في الوثيقة EB 2009/96/R.2 (التي سيتم تعديلها لتصبح الوثيقة EB 2009/96/R.2/Rev.1). وتستند هذه الوثيقة إلى سياسة الصندوق للتمويل الريفي لعام 2000، وتحديثها، وتحل محلها بما يتفق مع الفقرة 52 من القسم خامسا من سياسات الإقراض ومعاييرها (إعداد المشروعات وتقديرها ورصدها).
- 7- وعند النظر في هذه السياسة، مع تعليقات مكتب التقييم عليها (الوثيقة EB 2009/96/R.2/Add.1)، رحب المدراء بالتوجهات الاستراتيجية لهذه السياسة التي تدعم تطوير نظم مالية شاملة وتعزيز الابتكارات لتلبية الاحتياجات المتنوعة لقراء الريف. كذلك ركز النقاش على الدور المحوري للشراكات في تنفيذ هذه السياسة، كما سلط الضوء على قضايا رئيسية، ومن بينها الترويج لمحو الأمية المالية، وضمان التحليل السليم للمخاطر وإدارتها، ورسملة المناطق الريفية. وتهدف المبادئ التوجيهية لهذه السياسة التي

تستهدى بأفضل الممارسات الدولية في هذا المجال إلى ضمان أن يدعم كل تدخل مالي ريفي يقوم به الصندوق الحصول على جملة متنوعة من الخدمات المالية، والترويج لأنواع مختلفة من المؤسسات المالية وأنماط وقنوات الإيصال ودعم الابتكار مع التركيز في الوقت نفسه على الاستدامة وتشجيع النهج المستندة إلى الأسواق والترويج لبيئة تمكينية. كذلك فقد رحب المدراء أيضا بالتوجيه الشامل الذي وفرته السياسة للتدخلات على المستوى الصغرى والمتوسط والكلية. وطلبوا إضافة ملحق لهذه الوثيقة يتعلق بالدروس المستفادة للصندوق في مجال التمويل الريفي. كذلك فقد تم طلب المزيد من الإيضاحات حول استثمارات الأوراق المالية وأسعار الفائدة المدعومة. وسيتم تنفيذ هذه السياسة من خلال نشر المبادئ التوجيهية التشغيلية الملائمة (أدوات اتخاذ القرارات في الصندوق بشأن التمويل الريفي وصحائف الوقائع التقنية)، والتعزيز المنتظم للقدرات في المنظمة، وتجربة أدوات تمويلية مبتكرة ورصد النتائج، وهي أمور حاسمة لضمان أن يؤدي تنفيذ هذه السياسة إلى توليد نتائج ملموسة. وسيتم قياس هذه النتائج باستخدام نظام إدارة النتائج والأثر في الصندوق.

### جيم - مراجعة الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية (البند 4 من جدول الأعمال)

8- عند النظر في الوثيقة EB 2009/96/R.3 وتوصيها (وهي الوثيقة التي سيتم تعديلها لتصبح EB 2009/96/R.3/Rev.1) وبناء على السلطة المخولة له بموجب المادة 7، البند 2(أ) من اتفاقية إنشاء الصندوق لتحديد الشروط المطبقة على التمويل الذي يوفره الصندوق، صادق المجلس التنفيذي وتبنى الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية على النحو الذي عرضت عليه في الملحق الثاني المعدل لتطبيقها على جميع الاتفاقيات الخاصة بمشروعات وبرامج التنمية الزراعية التي ستعرض على المجلس التنفيذي للمصادقة عليها خلال دورته السابعة والتسعين والدورات اللاحقة لها.

### دال - التقييم (البند 5 من جدول الأعمال)

#### (أ) تقرير رئيس لجنة التقييم

9- عرض على المجلس التنفيذي تقرير رئيس لجنة التقييم عن دورتها الخامسة والخمسين (EB 2009/96/R.4) التي استعرضت أثناءها اللجنة تقييم البرنامج القطري لنيجيريا، والتقييم المرحلي لمشروع الأمن الغذائي في المرتفعات في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وسياسة التمويل الريفي في الصندوق. كما راجعت اللجنة أيضا مسودة إجراءات تعيين مدير مكتب التقييم والتجديد له مع المدخلات التي وفرها المستشار العام في الصندوق، كما هي واردة في المرفق بالوثيقة EB 2009/96/R.4.

10- وكان هنالك توافق عام في الآراء على الحاجة للمزيد من الوقت لاستعراض هذه الوثيقة، وبالتالي تم الاتفاق على أن المجلس التنفيذي سيحيط علماً بتقرير لجنة التقييم وأن المرفق بها سوف يتم النظر فيه في إطار استعراض النظراء الكلي المقرر إجراؤه هذا العام.

## (ب) تعيين أعضاء لجنة التقييم

11- كذلك نظر المجلس التنفيذي في تعيين أعضاء لجنة التقييم (الوثيقة EB 2009/96/R.5)، ووافق على تعيين الأعضاء التسعة التاليين: كندا، وأيرلندا، وهولندا، والسويد من القائمة ألف، وإندونيسيا ونيجيريا من القائمة باء، وضمن القائمة جيم، ومن القائمة الفرعية جيم-1 مصر للفترة ما بين أبريل/نيسان 2009 وحتى ديسمبر/كانون الأول 2010، وبوركينا فاسو للفترة من يناير/كانون الثاني 2011 حتى أبريل/نيسان 2012، ومن القائمة الفرعية جيم - 2 الهند. ومن القائمة الفرعية جيم-3 البرازيل للفترة من أبريل/نيسان 2009 وحتى نهاية أكتوبر/تشرين الأول 2010 والمكسيك للفترة من نوفمبر/تشرين الثاني 2010 وحتى أبريل/نيسان 2012.

12- كذلك فقد تم استنكار القرار المتخذ في الدورة الحادية والستين للمجلس التنفيذي والقاضي بأن تبقى رئاسة هذه اللجنة على الدوام من القائمة باء وجيم. وطلب من أعضاء اللجنة انتخاب رئيس لها بما يتفق مع هذا القرار. وسيتم إعلام المجلس التنفيذي باسم الرئيس الجديد للجنة.

## هاء - مشاركة الصندوق في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (البند 6 من جدول الأعمال)

13- نظر المجلس في التقرير الخاص بمشاركة الصندوق في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (الوثيقة EB 2009/96/R.6)، وصادق بناء على التوصيات الواردة فيه على ما يلي:

(أ) المساهمة المقترحة في التخفيض من ديون جمهورية توغو للصندوق اعتباراً من 31 ديسمبر/كانون الأول 2008، بما يعادل 2.3 مليون وحدة حقوق سحب خاصة بصافي القيمة الحالية في نهاية عام 2008 والتي سيتم توفيرها بما يتفق مع الشروط المنصوص عليها في القرار الوارد في الوثيقة EB 2009/96/R.6؛

(ب) توحيد المتأخرات المتبقية مع إعادة جدولة التسديد على مدة ثلاث سنوات تسبقها فترة سماح أولية مدتها سنتان ابتداء من 1 يناير/كانون الثاني 2009؛

(ج) تسديد المتأخرات على أساس نصف سنوي على أن تستحق الدفعة الأولى منها بتاريخ 1 يونيو/حزيران 2011. وستضم هذه الدفعات أيضاً الفائدة المترابكة أثناء فترة التوحيد. وستكون هذه الدفعات على شكل ستة أقساط متساوية نصف سنوية بما يعادل 538 111 يورو في التواريخ التالية: 1 يونيو/حزيران 2011؛ و1 ديسمبر/كانون الأول 2011؛ و1 يونيو/حزيران 2012؛ و1 ديسمبر/كانون الأول 2012؛ و1 يونيو/حزيران 2013؛ و1 ديسمبر/كانون الأول 2013.

14- كذلك أحاط المدراء علماً بوضع تنفيذ مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون ومساهمة الصندوق فيها وطلبوا تأييد تصفية الرصيد المتبقي من متأخرات جمهورية توغو للصندوق.

## واو - الإدارة البيئية والتنمية المستدامة - إجراءات التقدير البيئي والاجتماعي في الصندوق (البند 7 من جدول الأعمال)

- 15- بناء على توصيات تقرير هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثامن لموارد الصندوق، تم عرض إجراءات التقدير البيئي والاجتماعي في الصندوق (الوثيقة EB 2009/96/R.7) على المجلس التنفيذي لاستعراضها. وقد أثنى المجلس على إدارة الصندوق للعملية التشاورية الواسعة التي اتبعت في تطوير هذه الإجراءات، كما لعبت أيضا دورا هاما في مواعمتها مع عملية تعزيز الجودة في الصندوق، ومع أفضل الممارسات الدولية فيما يتعلق بتعميم القضايا البيئية. وكذلك تم التعبير عن التقدير للنوة التدرسية غير الرسمية التي عقدت بهذا الخصوص قبل دورة المجلس. وفي هذا السياق الدولي، شجع المجلس إدارة الصندوق على لعب دور قيادي في هذه القضايا خلال اجتماع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ الذي سيعقد قريبا.
- 16- كما لاحظ المجلس أيضا أن هذه الوثيقة إنما هي وثيقة حية، وبحكم كونها كذلك، سيتم تعديلها مع تطور خبرات ومعرفة الصندوق في هذا المجال. وقد تم التعبير عن الاهتمام باستلام أية تحديثات مستقبلية عن التطورات في هذا الموضوع أثناء دورات المجلس القادمة.

## زاي - برامج الفرص الاستراتيجية القطرية (البند 8 من جدول الأعمال)

### (أ) هايتي

- 17- رحب المجلس التنفيذي ببرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لهايتي (EB 2009/96/R.8) وأثنى على جودة الوثيقة بوجه عام وعلى عمل الصندوق في هذا البلد. كما عبر المدراء عن تقديرهم لعدة مسائل ولا سيما مواعمة الاستراتيجية مع الاستراتيجيات الوطنية، وفائدة نهج التنفيذ المقترح (القائم على المرونة) في دولة هشة، والأهداف العامة والاستراتيجية، واستهداف البرنامج القطري، والمقترحات للتعاون فيما بين بلدان الجنوب، وتحديد مجالات معينة للتنسيق بين الجهات المانحة، والتقييم الواقعي للمخاطر. وتم أيضاً الاعتراف بتركيز الصندوق بصورة أساسية على تعزيز القدرات من خلال المنظمات المجتمعية. كما أكد ممثل هايتي على أن الفضل في نجاح البرنامج القطري يعود إلى مشاركة فقراء الريف في تنفيذه.

### (ب) باكستان

- 18- دعم المجلس التنفيذي بالإجماع برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لباكستان للفترة 2010-2014 (EB 2009/96/R.9)، ولاحظ توافقه الكامل مع الاستنتاجات والتوصيات الرئيسية التي خرج بها تقييم البرنامج القطري وكذلك ملائمة الهدفين الاستراتيجيين المقترحين فيه. وأحاط المجلس علماً بأن البرنامج يؤكد على التمايز بين الجنسين وتغير المناخ باعتبارهما من القضايا الشاملة الهامة، وأشار إلى ضرورة أن تُحدّد المؤشرات ذات الصلة في إطار إدارة النتائج بحسب الفئة الجنسية وأن تُعبّر عن جدول الأعمال المتعلق بتغير المناخ. وحث المجلس الصندوق على أن يواصل تقديم الدعم من خلال مشروعاته إلى المناطق المحرومة مع الحرص على تحقيق ذلك من خلال شراكة وثيقة مع الوكالات الإنمائية الأخرى



لضمان التنسيق والتكامل فيما بينها. وأكد المجلس على أهمية الابتكار مشيراً إلى أنّ ترويج الابتكارات سيبقى أحد أهم الاهتمامات الرئيسية في تصميم المشروعات المقبلة.

### (ج) السودان

19- استعرض المجلس التنفيذي برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية للسودان (EB 2009/96/R.42) التي ستعدل لتصبح الوثيقة (EB 2009/96/R.42/Rev.1) وأثنى على وضوح أهدافه ونهجه الهادف في التنفيذ. وأكد المدراء التنفيذيون خلال استعراضهم على ضرورة ضمان أن تصل الفوائد الاقتصادية والاجتماعية إلى الفقراء من النساء والرجال في المناطق البعيدة التقليدية، واستيعاب المخاطر المتعلقة بالزراع، وتعزيز استدامة التدخلات. وستتابع الشعبة أيضاً مع المدراء التنفيذيين المعنيين المسألة العامة المتعلقة بالمخصصات في إطار نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء وإمكانية توفير موارد إضافية للدول التي تعاني من أوضاع شديدة". وتم إدخال تعديلات في النسخة المنقحة من الوثيقة لضمان الدقة فيما تتضمنه من وقائع. وأشارت المديرية التنفيذية الممثلة للولايات المتحدة الأمريكية إلى أنه، وفي حالة تقييم أي تمويل في المستقبل، سيجري تقييم كل مشروع في إطار تشريع الولايات المتحدة بالتصويت الموجّه.

### حاء - الموارد المتاحة لعقد الالتزامات (البند 9 من جدول الأعمال)

20- كما أنّ المجلس التنفيذي، بناء على البند 2(ب) من المادة 7 من اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ووفقاً للفقرة ثلثاً-17 من قرار مجلس المحافظين رقم 141/د-29/تعديل 1، وقد لاحظ العجز الحالي في الموارد في الفترة الذي يقدر بمبلغ 76.5 مليون دولار أمريكي لأن تقديرات صافي التدفقات العائدة للفترة الممتدة من يناير/كانون الثاني إلى مارس/آذار 2009 تصل إلى 144.2 مليون دولار أمريكي، في حين أن قيمة القروض والمنح المعروضة للموافقة تبلغ 216.7 مليون دولار أمريكي، بالإضافة إلى المنح الموافق عليها فعلاً والبالغة قيمتها 4.0 ملايين دولار أمريكي، قد قرر استخدام مبلغ إضافي من سلطة الالتزام بالموارد مقدماً يصل إلى 76.5 مليون دولار أمريكي (الوثيقة EB 2009/96/R.10/Rev.1 وضميمتها).

### طاء - اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها

#### (البند 10 من جدول الأعمال)

21- وأحاط المجلس التنفيذي علماً بالتقرير الشفوي المقدم عن حالة تنفيذ المشروعات والبرامج التي وافق عليها بالفعل في دوراته السابقة. وقد تأثر متوسط الفارق الزمني بين الموافقة وبدء التنفيذ سلبياً بعدد صغير من المشروعات التي تعرضت تأخيرات كبيرة في بدء التنفيذ. وسعيًا للحد من هذه التأخيرات، تولي الإدارة اهتماماً خاصاً بالاستعداد المؤسسي للمشروعات خلال عمليتي تعزيز الجودة وضمان الجودة.

22- وأبلغ المجلس بأن المفاوضات بشأن مشروع تنمية سبل المعيشة في جنوب السودان، الذي وافق عليه المجلس في سبتمبر/أيلول 2008، قبل انتهاء المفاوضات، قد انتهت بنجاح في يومي 3 و4 فبراير/شباط 2009، وأنه لم تطرأ تغييرات جوهرية على الأحكام والشروط التي وافق عليها المجلس.

23- وفيما يخص المشروعات المقترحة التي تم الموافقة عليها في ديسمبر/كانون الأول 2008، قبل انتهاء المفاوضات بشأنها، أبلغ المجلس بأن المفاوضات لمقترحي جمهورية فنزويلا البوليفارية وسوازيلند ستجري في منتصف مايو/أيار، وبأنه قد تم إبلاغ حكومة الفلبين بشروط برنامجها، وأن الصندوق ينتظر رداً منها، وبأنه قد تم إعداد مسودة اتفاقية القرض لمشروع كينيا وإرسالها للحكومة للتعبير عليها.

24- ونظر المجلس التنفيذي في اقتراحات المشروعات/البرامج التالية:

### (أ) أفريقيا الغربية والوسطى

(1) بنن: مشروع مساندة النمو الاقتصادي الريفي

25- نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/96/R.11 وضميمتها وضماناتها الهامة، واعتمد القرارين التاليين:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بنن قرضاً بعملات متنوعة تعادل قيمتها ستة ملايين وحدة حقوق سحب خاصة (6 000 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يستحق في موعد غايته 15 مارس/آذار 2049 وأن يتحمل رسم خدمة مقداره ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة)، وأن يخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع الواردة في هذه الوثيقة. قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية بنن منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون بعملات متنوعة تعادل قيمتها ستة ملايين وحدة حقوق سحب خاصة (6 000 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع الواردة في هذه الوثيقة."

(2) بوركينا فاسو: برنامج

26- نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/96/R.12 وضميمتها وضماناتها الهامة، واعتمد القرارين التاليين:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى بوركينا فاسو قرضاً بعملات متنوعة تعادل قيمتها خمسة ملايين وأربعمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (5 400 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يستحق في موعد غايته 15 نوفمبر/تشرين الثاني 2048، وأن يتحمل رسم خدمة قدره ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) سنوياً، وأن يخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى بوركينا فاسو منحة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون بعملات متنوعة تعادل قيمتها خمسة ملايين وأربعمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (5 400 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

**(3) غينيا: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع التنمية الزراعية المستدامة في منطقة الغابات - تعديل اتفاقية القرض وإعادة تخصيص حصيلته**

27- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/96/R.13 ووافق على تعديل اتفاقية القرض الخاص بمشروع التنمية الزراعية المستدامة في منطقة الغابات في غينيا وعلى إعادة تخصيص حصيلته من خلال اعتماد القرار التالي:

"قرر: أن يوافق المجلس التنفيذي على إدخال التعديلات اللازمة على اتفاقية القرض رقم 589-GN لمراعاة نطاق المشروع ونهجه الجديدين اللذين يستندان إلى استنتاجات الإشراف المباشر، واستعراضات التنفيذ، واستعراض الحافظة، وسلسلة من بعثات إعادة التصميم، والطلب الرسمي المقدم من حكومة غينيا إلى الصندوق من أجل تعديل اتفاقية القرض."

28- وقالت المديرية التنفيذية للولايات المتحدة الأمريكية بأن بلادها ترغب في تسجيل امتناعها عن التصويت على تعديل اتفاقية القرض الخاص بمشروع التنمية الزراعية المستدامة في منطقة الغابات في غينيا وإعادة تخصيص حصيلته وذلك بسبب وجود مخاوف ائتمانية لم تجد لها حلا في البلد.

**(4) غينيا: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع مساندة المجتمعات القروية - المرحلة الثانية: طلب إعفاء من تطبيق السياسة الضريبية - تعديل اتفاقية المنحة**

29- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/96/R.14 ووافق على تعديل اتفاقية المنحة الخاصة بمشروع مساندة المجتمعات القروية - المرحلة الثانية في غينيا من خلال اعتماد القرار التالي:

"قرر: أن يوافق الصندوق على الإعفاء عن السياسة الضريبية بصيغتها الواردة في البند 4-10(أ)(1) والبند 11-1 من الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية في الصندوق في اتفاقية منحة مشروع مساندة المجتمعات القروية - المرحلة الثانية، اعتباراً من تاريخ موافقته على الإعفاء، وفقاً للشروط والأوضاع الواردة في هذه الوثيقة."

30- وقالت المديرية التنفيذية للولايات المتحدة الأمريكية بأن بلادها ترغب في تسجيل امتناعها عن التصويت على تعديل اتفاقية المنحة الخاصة بمشروع مساندة المجتمعات القروية - المرحلة الثانية في غينيا وذلك بسبب وجود مخاوف ائتمانية لم تجد لها حلا في البلد.

**(5) مالي: برنامج التمويل الريفي الصغري**

31- نظر المجلس التنفيذي في البرنامج المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/96/R.15 وضميمتها وضماداتها الهامة، واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية مالي قرضاً بعملات متنوعة تعادل قيمتها سبعة عشر مليوناً ومائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (17.1 مليون وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يستحق في موعد غايته 15 مارس/آذار 2049 وأن يتحمل رسم خدمة قدره ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) سنوياً، وأن يخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

- (6) موريتانيا: برنامج تنمية سلاسل القيمة لأغراض الحد من الفقر
- 32- نظر المجلس التنفيذي في البرنامج المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/96/R.43، وأشار إلى أن المجلس قد ناقش البرنامج المقترح لأول مرة في ديسمبر/كانون الأول 2008. وقد اعترف المجلس آنذاك بأن البرنامج المقترح جيد التصميم، ويستهدف أشد الناس فقراً في موريتانيا، التي تعد واحدة من أفقر بلدان العالم. إلا أنه وبالنظر إلى قضايا التسيير الضخمة وأثرها المحتمل على الاستدامة، فقد تم الاتفاق على تأجيل النظر في هذا البرنامج إلى الدورة السادسة والتسعين للمجلس في أبريل/نيسان 2009. وقد استعرضت إدارة الصندوق الوضع في مارس/آذار، ولاحظت بأنه ليس هناك أية تغييرات معتبرة، ولذلك لم يدرج هذا البند في جدول الأعمال.
- 33- وأبلغت إدارة الصندوق من خلال المذكرة الشفوية المرسلة من حكومة موريتانيا (EB 2009/96/C.R.P.1) بالتطورات المؤسسية الجديدة وبالطلب الوارد من منسق القائمة الفرعية جيم-1، المدير التنفيذي للكاميرون، للنظر في البرنامج المقترح في الدورة الحالية للمجلس. وقد جرت نقاشات مسهبة وواسعة بهذا الشأن أثناء الدورة السادسة والتسعين للمجلس، ونتيجة لهذه المناقشات، وافق المجلس على اقتراح إدارة الصندوق بإعادة إدراج البرنامج المقترح على جدول أعمال الدورة.
- 34- وقد أثار البرنامج المقترح مداوات مسهبة ولم يكن هناك أي خلاف على صحة هذا البرنامج من ناحية تصميمه التقني، إلا أنه وعند الأخذ بعين الاعتبار رغبة العديد من المدراء باستكمال مناقشاتهم مع عواصم بلادهم على ضوء إدراج هذا البند على جدول الأعمال في الدقيقة الأخيرة، وافق المجلس على تأجيل النظر النهائي في هذا البرنامج المقترح حتى دورته السابعة والتسعين المقررة في سبتمبر/أيلول 2009.

## (ب) أفريقيا الشرقية والجنوبية

- (1) بوروندي: مشروع دعم تكثيف الزراعة وزيادة قيمتها
- 35- نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/96/R.16 وضميمتها، واعتمد القرار التالي:
- قرر: أن يُقدم الصندوق إلى جمهورية بوروندي منحةً بعملات متنوعة تعادل قيمتها تسعة ملايين وثلاثمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (9 300 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأوضاع الواردة في هذه الوثيقة.
- (2) إثيوبيا: مشروع الإدارة المجتمعية المتكاملة للموارد الطبيعية
- 36- نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/96/R.17 وضميمتها وضماداتها الهامة، واعتمد القرارين التاليين:
- قرر: أن يُقدم الصندوق إلى جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية قرصاً بعملات متنوعة تعادل قيمتها أربعة ملايين وأربعمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (4 400 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن يستحق في موعده غايته 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2048 وأن يتحمل رسم خدمة قدره ثلاثة أرباع

الواحد في المائة (0.75 في المائة) سنوياً، وأن يخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق منحة إلى جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية بعملات متنوعة تعادل قيمتها أربعة ملايين وأربعمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (4 400 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأوضاع الواردة في هذه الوثيقة."

(3) موريشيوس: مذكرة رئيس الصندوق: برنامج التنويع الريفي - تمديد تاريخ استكمال المشروع وتاريخ إغلاق القرض

37- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/96/R.18 ووافق على تمديد تاريخ استكمال برنامج التنويع الريفي في موريشيوس حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2010 وتمديد تاريخ إغلاق القرض الخاص به حتى 30 يونيو/حزيران 2011.

(4) أوغندا: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع تنمية إنتاج الزيوت النباتية - تعديل اتفاقية القرض

38- نظر المجلس التنفيذي في المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/96/R.19 ووافق على تمديد تاريخ استكمال مشروع تنمية إنتاج الزيوت النباتية في أوغندا من 30 سبتمبر/أيلول 2009 إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2011، وعلى تمديد تاريخ إغلاق القرض الخاص به من 31 مارس/آذار 2010 إلى 30 يونيو/حزيران 2012.

## (ج) آسيا والمحيط الهادي

(1) أفغانستان: برنامج التمويل الريفي الصغري ودعم الثروة الحيوانية

39- نظر المجلس التنفيذي في البرنامج المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/96/R.20 وضميمتها وضماناتها الهامة، واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أفغانستان الإسلامية منحة بعملات متنوعة تعادل قيمتها ستة عشر مليون وحدة حقوق سحب خاصة (16 000 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأوضاع الواردة في هذه الوثيقة."

(2) الصين: مشروع إعادة إحياء الزراعة في سيشوان بعد الزلزال

40- نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/96/R.21 وضميمتها وضماناتها الهامة، واعتمد القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الصين الشعبية قرضاً بعملات متنوعة تعادل قيمتها تسعة عشر مليوناً وأربعمائة ألف وحدة حقوق سحب خاصة (19 400 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يستحق في موعده غايته 15 يونيو/حزيران 2029، ويتحمل سعر فائدة يساوي نصف السعر الإشاري للفائدة السنوية كما يحدده الصندوق سنوياً، وأن يخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقةً على نحو أساسي للشروط والأوضاع الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الصين الشعبية منحة بعملات متنوعة تعادل قيمتها واحد مليون وحدة حقوق سحب خاصة (1 000 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع الواردة في هذه الوثيقة."

(3) الهند: برنامج إدماج التدخلات الزراعية في المقاطعات المحرومة من ماهر اشترا

41- نظر المجلس التنفيذي في البرنامج المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/96/R.22 وضميمتها وضماناتها الهامة، واعتمد القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الهند قرضاً بعملات متنوعة تعادل قيمتها ستة وعشرين مليون وثمانمائة وعشرين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (26 820 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يستحق في موعد غايته 1 ديسمبر/كانون الأول 2048، وأن يتحمل رسم خدمة قدره ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) سنوياً، وأن يخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضا: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الهند منحة بعملات متنوعة تعادل قيمتها ستمائة وسبعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (670 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع الواردة في هذه الوثيقة."

#### (د) أمريكا اللاتينية والكاربيبي

الجمهورية الدومينيكية: مشروع تنمية منظمات فقراء الريف الاقتصادية في المنطقة الحدودية

42- نظر المجلس التنفيذي في المشروع المقترح الوارد في الوثيقة EB 2009/96/R.23 وضميمتها وضماناتها الهامة، واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى الجمهورية الدومينيكية قرضاً بعملات متنوعة تعادل قيمتها تسعة ملايين وأربعمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (9 450 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن يستحق بعد فترة 18 سنة من تاريخ النفاذ، وأن يتحمل سعر فائدة يساوي السعر الإشاري للفائدة السنوية الذي يحدده الصندوق سنوياً، وأن يخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

#### باء - اقتراحات المنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها (البند 11 من جدول الأعمال)

43- أحيط المجلس علماً بتغيير الجهة المقدمة للخدمة - من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع - فيما يخص المنحة التي وافق المجلس في دورته الرابعة والتسعين على تقديمها إلى هيئة الزراعة الأسرية التابعة للسوق المشتركة للمخروط الجنوبي من أجل تمويل التعزيز المؤسسي للهيئة.

(أ) منح مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز دولية تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

44- نظر المجلس التنفيذي في المعلومات الواردة في الوثيقة EB 2009/96/R.24، ووافق، من خلال اعتماده القرارين التاليين، على دعم برنامجين للبحوث والتدريب سينفذهما مركزان دوليان تساندهما الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية:

قرر: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج النهوض بمراد رزق صغار المزارعين والنساء الريفيات من خلال الأنشطة ذات القيمة المضافة لتجهيز وتصدير الكشمير، والصوف، والموهر، منحة لا تتجاوز مليوناً وخمسمائة ألف دولار أمريكي (1 500 000 دولار أمريكي) للمركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة من أجل برنامج مدته أربع سنوات وفقاً لشروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج تمكين مزارعي الأرز الفقراء للنهوض بمراد الرزق والتغلب على الفقر في جنوب وجنوب شرق آسيا عبر اتحاد بيئات الأرز غير المواتية، منحة لا تتجاوز قيمتها مليوناً وخمسمائة ألف دولار أمريكي (1 500 000 دولار أمريكي) للمعهد الدولي لبحوث الأرز من أجل برنامج مدته أربع سنوات وفقاً لشروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

45- وعارضت المديرية التنفيذية الممثلة للولايات المتحدة الأمريكية المنحة المقدمة إلى المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة بناءً على التشريع الصادر في الولايات المتحدة بالتصويت ضد تقديم أي من المؤسسات المالية الدولية لمساعدات تعود بالفائدة على إيران وطلبت تسجيل ذلك في محاضر هذه الدورة.

(ب) منح مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز دولية لا تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

46- نظر المجلس التنفيذي في المعلومات الواردة في الوثيقة EB 2009/96/R.25، ووافق، من خلال اعتماده القرارات التالية، على دعم خمسة برامج للبحوث والتدريب ستنفذها مراكز دولية لا تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية:

قرر: أن يقدم الصندوق منحة بمبلغ أربعمائة وستة عشر ألف دولار أمريكي (416 000 دولار أمريكي) إلى اتحاد منظمات الزراعة الأسرية للسوق المشتركة للمخروط الجنوبي، على سبيل التمويل الجزئي لبرنامج تعزيز قدرات المنظمات الريفية في مجال الحوار بشأن السياسات في برنامج أمريكا الجنوبية، الذي مدته ثلاث سنوات بموجب شروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي الواردة في هذه الوثيقة.

قرر كذلك: أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز مليوناً وخمسمائة ألف دولار أمريكي (1 500 000 دولار أمريكي) إلى الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا على سبيل التمويل الجزئي للمنتدى الريفي: دعم التنمية الريفية والأمن الغذائي في أفريقيا الغربية والوسطى، الذي مدته ثلاث سنوات، بموجب

شروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي الواردة في هذه الوثيقة.

**قرر كذلك:** أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز ستمائة ألف دولار أمريكي (600 000 دولار أمريكي) إلى منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة على سبيل التمويل الجزئي لبرنامج تربية الدواجن لصالح أصحاب الحيازات الصغيرة، الذي مدته ثلاث سنوات بموجب شروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي الواردة في هذه الوثيقة.

**قرر كذلك:** أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز مليوناً وخمسمائة ألف دولار أمريكي (1 500 000 دولار أمريكي) إلى المركز الدولي لبحوث التنمية، على سبيل التمويل الجزئي لبرنامج الوصول إلى المعرفة لصالح الشعوب الريفية المتصلة - المرحلة الثانية ("قرية نت 2")، الذي مدته ثلاث سنوات وستة أشهر، بموجب شروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي الواردة في هذه الوثيقة.

**قرر كذلك:** أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز مليوناً وخمسمائة ألف دولار أمريكي (1 500 000 دولار أمريكي) إلى المركز الدولي للتنمية المتكاملة للمناطق الجبلية، على سبيل التمويل الجزئي لبرنامج سبل المعيشة وخدمات النظم البيئية في جبال الهمالايا: زيادة قدرة الفقراء على التكيف مع التغيرات المناخية والاجتماعية والاقتصادية والانتعاش منها، لبرنامج مدته ثلاث سنوات بموجب شروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي الواردة في هذه الوثيقة."

**(ج) منحة مقترح تقديمها بموجب نافذة المنح القطرية إلى المعهد الدولي لبحوث الأرز لدعم البحوث الزراعية بشأن التكيف مع تغير المناخ في بنغلاديش**

47- نظر المجلس التنفيذي في المعلومات الواردة في الوثيقة EB/2009/96/R.26، ووافق على المنحة المقترحة باعتماد القرار التالي:

**قرر:** أن يقدم الصندوق، على سبيل التمويل الجزئي، لدعم البحوث الزراعية بشأن التكيف مع تغير المناخ في بنغلاديش منحة لا تتجاوز سبعمائة ألف دولار أمريكي (700 000 دولار أمريكي) إلى المعهد الدولي لبحوث الأرز من أجل مشروع مدته ثلاث سنوات على أن تخضع لأية شروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة."

## **كاف - أنشطة المشروعات المزمعة (البند 12 من جدول الأعمال)**

48- واستعرض المجلس التنفيذي الوثيقة عن أنشطة المشروعات المزمعة للفترة 2009-2010 (EB/2009/96/R.27)، وأحاط علماً بما تضمنته من معلومات عن برامج الفرص الاستراتيجية القطرية التي ستجرى و/أو تستكمل خلال عام 2009، بما في ذلك المشروعات التي ستُدرج في الذخيرة كجزء من هذه البرامج، وكذلك المشروعات والبرامج التي ستعرض على المجلس في فترة 2009-2010. وأبلغ المجلس بأنه يتوفر على موقع الصندوق على الإنترنت مذكرات إعلامية كل منها من صفحتين عن المشروعات والبرامج المزمع عرضها على دورة سبتمبر/أيلول 2009.



49- كما دار نقاش مستفيض بشأن عمليات استعراض برامج الفرص الاستراتيجية القطرية والمشروعات والبرامج الأخرى، والجدول الزمني ذات الصلة. والتزمت الإدارة بتيسير إجراء مزيد من النقاشات في هذا الصدد، بغية زيادة فعالية المجلس التنفيذي.

### لام - التقرير السنوي عن أنشطة إدارة المخاطر المؤسسية في الصندوق (البند 13 من جدول الأعمال)

50- أحاط المجلس التنفيذي علماً بالمعلومات التي تتضمنها الوثيقة EB 2009/96/R.28 عن وضع أنشطة إدارة المخاطر المؤسسية في الصندوق والتي استعرضتها لجنة مراجعة الحسابات أيضاً في اجتماعها الرابع بعد المائة. وشملت الأنشطة التي أجريت خلال 2008، وضع سياسة الصندوق بشأن إدارة المخاطر المؤسسية، واستعراض أنشطة إدارة المخاطر المؤسسية على مستوى الدوائر والشعب فيما يتعلق بالعمليات والأهداف الاستراتيجية ذات الأولوية على مستوى المؤسسة، وإعداد موجز خطة العمل لعام 2009.

### ميم - المسائل المالية (البند 14 من جدول الأعمال)

#### (أ) التجديد الثامن لموارد الصندوق

(1) تقرير عن التجديد الثامن لموارد الصندوق

51- استعرض المجلس التنفيذي التقرير عن التجديد الثامن لموارد الصندوق (EB 2009/96/R.29)، ولاحظ اعتماد مجلس المحافظين للقرار 154/د-32 في هذا الشأن. وقد جرى حث الدول الأعضاء على الإعلان عن تعهداتها في أقرب وقت ممكن وقبل 19 أغسطس/آب 2009 بغية ضمان الحفاظ على الهدف المحدد للتجديد الثامن البالغ 1.2 مليار دولار أمريكي. ويبلغ مجموع التعهدات المطلوبة ما نسبته 85 في المائة من الهدف، وهو 1.02 مليار دولار أمريكي، بينما تبلغ التعهدات التي تم تلقيها حتى الآن 945 مليون دولار أمريكي.

(2) تقرير عن وضع المساهمات في التجديد الثامن لموارد الصندوق

52- أحاط المجلس التنفيذي علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة (EB 2009/96/R.30) بشأن التعهدات والمساهمات التي تم تلقيها من الدول الأعضاء في إطار التجديد الثامن لموارد الصندوق حتى تاريخ 17 أبريل/نيسان 2009. وبلغ إجمالي التعهدات 945 مليون دولار أمريكي، في حين بلغ إجمالي وثائق المساهمة المودعة والمدفوعات غير المدعمة بوثائق مساهمة ما يعادل 23.4 مليون دولار أمريكي أو ما نسبته 2.48 من مجموع التعهدات.

**(ب) تقرير عن وضع المساهمات في التجديد السابع لموارد الصندوق**

53- بعد استعراض الوثيقة EB 2009/96/R.31 والاستماع إلى معلومات محدثة شفوية، لاحظ المدراء التنفيذيون أن مجموع الدفعات التي تم تلقيها في إطار التجديد السابع لموارد الصندوق يبلغ 525 مليون دولار أمريكي أو 81 في المائة من التعهدات.

**(ج) حافظة استثمارات الصندوق**

(1) تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق لعام 2008

54- نظر المجلس التنفيذي في تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق لعام 2008 (EB 2009/96/R.32). ولاحظ المدراء أن العائد الإجمالي من الاستثمارات في عام 2008 بلغ ما يعادل 126.6 مليون دولار أمريكي، وهو ما يمثل صافي معدل عائد قيمته 5.41 في المائة، وهو ما يزيد كثيراً عن المعدل السنوي المستهدف البالغ 3.5 في المائة.

(2) تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للفصل الأول من عام 2009

55- ثم نظر المجلس التنفيذي في تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للفصل الأول من عام 2009 (EB 2009/96/R.33). وقد شهد الفصل الأول من عام 2009 تحقيق صافي عائد استثمار يعادل 30.4 مليون دولار أمريكي، وهو يمثل صافي معدل عائد للفترة بنسبة 1.38 في المائة. وأشير إلى أن توقعات السوق الحالية فيما يخص الأوراق المالية ذات الفائدة الثابتة من الدرجة الممتازة لا تشجع على التفاؤل بالنسبة للنتائج الإجمالية لحافظة الاستثمارات في عام 2009. ولذا بدئ في إجراء استعراض تكتيكي لحافظة الاستثمارات يتمثل هدفه الأساسي في الحفاظ على الأمن والسيولة فيها.

**(د) مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها ورسوم خدمتها**

(1) تقرير عن وضع المتأخرات من مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها ورسوم خدمتها

56- من خلال استعراض التقرير عن وضع المتأخرات من مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها ورسوم خدمتها (EB 2009/96/R.34)، لاحظ المجلس وجود انخفاض ضئيل في المتأخرات يبلغ 400 000 دولار أمريكي بتاريخ 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 مقارنةً بعام 2007. ورحب المدراء بالمعلومات المحدثة التي أفادت بقيام العديد من المقترضين، خلال الأشهر القليلة الماضية، بسداد مبالغ عن الرسوم المتأخرة الدفع بمبلغ 4.6 مليون دولار أمريكي.

(2) تقديرات المدفوعات المتنازل عنها من أصل القروض وصافي رسوم الخدمة نتيجة تنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون

57- استعرض المجلس التنفيذي تقديرات المدفوعات المتنازل عنها من أصل القروض وصافي رسوم الخدمة نتيجة تنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون (EB 2009/96/R.35). وتم الموافقة خلال عام 2008، الذي يمثل السنة الثانية لتنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون، على 11 من المشروعات والبرامج والمنح القطرية بموجب هذا الإطار قيمتها التراكمية 112.5 مليون دولار أمريكي، أو 18 في المائة من برنامج

العمل الكلي للسنة، وتم حتى نهاية 2008 شطب ما مجموعه 12 800 وحدة سحب خاصة من صافي مدفوعات الفائدة ورسوم الخدمة.

#### (هـ) احتياجات السحب الثلاثين من مساهمات الدول الأعضاء في الصندوق لعام 2009

58- استعرض المجلس التنفيذي احتياجات السحب الثلاثين من مساهمات الدول الأعضاء للعام 2009 (EB 2009/96/R.36) واعتمد القرار التالي:

"يقر المجلس التنفيذي، وفقاً للبند 5(ج) من المادة 4 من اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، والمادة الخامسة من اللائحة المالية للصندوق، سحب الرصيد المتبقي من مساهمات التجديد السابع في مايو/أيار 2009، لتغطية مصروفات القروض والمنح لعام 2009، أو حسبما تنص عليه الاتفاقيات المبرمة مع الدول الأعضاء المختلفة. وتغطي أي مبالغ أخرى مطلوبة لاحتياجات الصرف في عام 2009، ولا يشملها السحب من هذه المساهمات، من الأصول السائلة للصندوق. ويفوض المجلس التنفيذي رئيس الصندوق بالعمل وفقاً لهذا القرار."

#### (و) تقرير لجنة مراجعة الحسابات

59- استعرض المجلس التنفيذي تقريراً عن الاجتماع الرابع بعد المائة للجنة مراجعة الحسابات (EB 2009/96/R.37) الذي عقد في 2 أبريل/نيسان 2009، والذي استعرضت اللجنة خلاله القوائم المالية الموحدة للصندوق لعام 2008 وأوصت المجلس بالموافقة عليها. وبموافقة المجلس على تقرير اللجنة، فقد وافق أيضاً على رسوم المراجعة التي يتقاضاها المراجع الخارجي والبالغه 160 000 يورو لقاء قيامه بمراجعة القوائم المالية الموحدة للصندوق لعام 2009. كما أحاط المجلس علماً بالتقدم الذي أحرزته اللجنة في استعراض النسخة المعدلة من اختصاصاتها ونظامها الداخلي والاتفاق الذي توصلت إليه بضرورة إجراء المزيد من الاستعراض للتشكيلة الجديدة للجنة.

#### (ز) القوائم المالية المراجعة للصندوق لعام 2008

60- استعرض المجلس التنفيذي القوائم المالية المراجعة للصندوق لعام 2008 وتقرير المراجع الخارجي بشأنها (الوثيقة EB 2009/96/R.38/Rev.1 وضميمتها، اللتان ستوحدان في الوثيقة EB 2009/96/R.38/Rev.2). ووفقاً لتوصية لجنة مراجعة الحسابات، اعتمد المجلس القرار التالي:

"وفقاً للبند 6 من المادة 12 من اللائحة المالية للصندوق الدولي للتنمية الزراعية، نظر المجلس التنفيذي في القوائم المالية الموحدة للصندوق لعام 2008 وفي تقرير المراجع الخارجي بشأنها، ووافق على تقديم هذه الوثائق إلى الدورة الثالثة والثلاثين لمجلس المحافظين في فبراير/شباط 2010 لإقرارها."

#### (ح) تعيين أعضاء لجنة مراجعة الحسابات

61- نظر المجلس التنفيذي في تعيين أعضاء لجنة مراجعة الحسابات (EB 2009/96/R.39) ووافق على تعيين الأعضاء التسعة التاليين: النمسا، وإيطاليا، واليابان، والولايات المتحدة الأمريكية من القائمة ألف؛ والجزائر وجمهورية فنزويلا البوليفارية من القائمة باء؛ وضمن بلدان القائمة جيم الأعضاء في المجلس

التنفيذي، تم تعيين أنغولا من القائمة الفرعية جيم-1 للفترة الممتدة بين أبريل/نيسان 2009 وحتى ديسمبر/كانون الأول 2010 والكاميرون للفترة الممتدة من يناير/كانون الثاني 2011 حتى أبريل/نيسان 2012؛ وتم تعيين الصين من القائمة الفرعية جيم-2؛ والأرجنتين من القائمة الفرعية جيم-3. وسيتم إبلاغ المجلس في دورته السابعة والتسعين بالرئيس الجديد للجنة مراجعة الحسابات.

## نون - مسائل أخرى (البند 15 من جدول الأعمال)

(أ) التعاون في مجال الإدارة وممارسات الأعمال بين منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وبرنامج الأغذية العالمي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية واستضافة الصندوق لأمانة فرقة العمل الرفيعة المستوى المعنية بأزمة الأمن الغذائي العالمية

62- وأحاط المجلس التنفيذي علماً بالمعلومات بشأن التعاون الجاري بين الوكالات الثلاث التي تتخذ من روما مقراً لها في المجالات المتعلقة بالإدارة ومواءمة ممارسات الأعمال (EB 2009/96/R.40). كما لاحظ المدراء التنفيذيون بأنه سيتم تقديم تقرير عن التوجهات الاستراتيجية للتعاون المحتمل في المستقبل إلى المجلس في دورته في سبتمبر/أيلول 2009.

63- بناءً على طلب عدد من المدراء، وكما اتفق عليه لدى اعتماد جدول الأعمال، تم تقديم عرض شفهي بشأن فريق المهام الرفيع المستوى المعني بأزمة الأمن الغذائي العالمي، وخاصةً وضع آلية للتنسيق المالي ودور الصندوق. وأعرب العديد من أعضاء المجلس عن رغبتهم في أن تتم استشارتهم بصورة كاملة بشأن الموضوع وطالبوا بإيضاح كيفية عمل الآلية المقترحة مع المؤسسات الثنائية والمتعددة الأطراف. واتفق على إدراج بند على جدول أعمال دورة المجلس في سبتمبر/أيلول 2009 عن هذا الموضوع.

(ب) مواعيد انعقاد اجتماعات الهيئات الرئاسية لمنظمة الأغذية والزراعة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأغذية العالمي، وغيرها من الهيئات، في عامي 2009 و2010

64- استعرض المجلس التنفيذي الجدول المحدث لمواعيد اجتماعات الهيئات الرئاسية وغيرها من الهيئات في الوكالات الثلاث التي تتخذ من روما مقراً لها للفترة 2009-2010 (EB 2009/96/R.41)، ووافق على تغيير تواريخ انعقاد دورة المجلس التنفيذي للصندوق في سبتمبر/أيلول 2009، التي ستعقد في يومي 14 و 15 سبتمبر/أيلول 2009.

(ج) معلومات عن لجنة الأمن الغذائي العالمي

65- بناءً على طلب من المدير التنفيذي الممثل للأرجنتين، أجري نقاش في المجلس بشأن التغييرات الجارية في لجنة الأمن الغذائي العالمي.

Document:	EB 2009/96/INF.8/Rev.1
Date:	30 April 2009
Distribution:	Restricted
Original:	Arabic/English
	French/Spanish



Enabling poor rural people  
to overcome poverty

المندوبون في الدورة السادسة والتسعين  
للمجلس التنفيذي

**Delegations at the  
Ninety-sixth session of the  
Executive Board**

**Délégations à la  
quatre-vingt-seizième session  
du Conseil d'administration**

**Delegaciones en el  
96º período de sesiones de la  
Junta Ejecutiva**

Executive Board — Ninety-sixth Session  
Rome, 29-30 April 2009

---

**For: Information**

**ALGERIA**

Executive Board Director

Mohamed Larbi GHANEM  
Chef de division de l'organisation de  
la planification et des programmes  
Ministère des finances  
Alger

**ANGOLA**

Carlos Alberto AMARAL  
Conseiller  
Représentant permanent suppléant  
de la République d'Angola  
auprès du FIDA  
Rome

**ARGENTINA**

Executive Board Director

María del Carmen SQUEFF  
Consejero  
Representante Permanente Alternativa  
de la República Argentina  
ante el FIDA  
Roma

Agustín ZIMMERMANN  
Tercer Secretario  
Representante Permanente Alternativo  
de la República Argentina  
ante el FIDA  
Roma

**AUSTRIA**

Executive Board Director

Klaus OEHLER  
Deputy Director  
International Financial Institutions  
Federal Ministry of Finance  
Vienna

**BELGIUM**

Hugo VERBIST  
Conseiller  
Représentant permanent suppléant  
du Royaume de Belgique auprès  
du FIDA  
Rome

**BRAZIL**

Carlos Eduardo LAMPERT COSTA  
Deputy Secretary for International Affairs  
Ministry of Planning, Budget and  
Management  
Brasilia, D.F.

Felipe HADDOCK LOBO GOULART  
Second Secretary  
Alternate Permanent Representative  
of the Federative Republic of Brazil  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

**BURKINA FASO**

Sophie SOW  
Ambassadeur  
Représentant permanent  
du Burkina Faso auprès  
du FIDA  
Rome

Lompo JAMANO  
Attaché  
Représentant permanent adjoint  
du Burkina Faso auprès  
du FIDA  
Rome

**CAMEROON**

Executive Board Director

Médi MOUNGUI  
Deuxième Conseiller  
Représentant permanent adjoint  
de la République du Cameroun auprès  
des organisations spécialisées  
des Nations Unies  
Rome

**CANADA**

Kent VACHON  
Counsellor (Development)  
Alternate Permanent Representative  
of Canada to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies  
Rome

**CHINA**

Executive Board Director

WANG Zhongjing  
Deputy Director-General  
International Department  
Ministry of Finance  
Beijing

LI Rui  
Deputy Director  
International Department  
Ministry of Finance  
Beijing

ZHANG Yansong  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of the People's Republic of China  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

GAO Peng  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative  
of the People's Republic of China  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

ZHANG Lei  
Third Secretary  
Alternate Permanent Representative  
of the People's Republic of China  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

**DENMARK**

Executive Board Director

Jeanineke Dahl KRISTENSEN  
Minister Counsellor  
Deputy Permanent Representative of  
the Kingdom of Denmark to IFAD  
Rome

Line Lassen KASPERSEN  
Attaché  
Royal Danish Embassy  
Rome



**EGYPT**

Executive Board Director

Abdel Aziz MOHAMED HOSNI  
Agricultural Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of the Arab Republic of Egypt  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

**FRANCE**

Claude TORRE  
Agence française de  
développement (AFD)  
Chargé de mission à la  
Représentation permanente  
de la République française  
auprès de l'OAA  
Rome

Jean-François CHARPENTIER  
Conseiller  
Représentant permanent adjoint  
de la République française  
auprès de l'OAA  
Rome

**GERMANY**

Executive Board Director

Hans-Heinrich WREDE  
Ambassador  
Permanent Representative of the  
Federal Republic of Germany  
to IFAD  
Rome

Heike KUHN  
First Counsellor  
Alternate Permanent Representative of  
the Federal Republic of Germany  
to IFAD  
Rome

Katharina VON WEDEMEYER  
Member of the  
Permanent Representation of the  
Federal Republic of Germany  
Rome

**GUATEMALA**

Ileana RIVERA DE ANGOTTI  
 Ministro Consejero  
 Representante Permanente Alterno  
 de la República de Guatemala  
 ante los Organismos de las  
 Naciones Unidas  
 Roma

María Isabel NÖLCK BERGER  
 Primer Secretario  
 Representante Permanente Alterno  
 de la República de Guatemala  
 ante los Organismos de las  
 Naciones Unidas  
 Roma

**INDIA**

Ramalingam PARASURAM  
 Minister (Agriculture)  
 Alternate Permanent Representative  
 of the Republic of India to the  
 United Nations Food and Agriculture  
 Agencies  
 Rome

**INDONESIA**

Executive Board Director

Hasanuddin IBRAHIM  
 Secretary-General  
 Department of Agriculture  
 Jakarta

Mohamad OEMAR  
 Ambassador  
 Permanent Representative of  
 the Republic of Indonesia  
 to IFAD  
 Rome

Purnomo Ahmad CHANDRA  
 Counsellor (Multilateral Affairs)  
 Alternate Permanent Representative  
 of the Republic of Indonesia  
 to IFAD  
 Rome

Siti Nugraha MAULUDIAH  
 Counsellor (Multilateral Affairs)  
 Alternate Permanent Representative  
 of the Republic of Indonesia to IFAD  
 Rome

**INDONESIA (cont'd)**

Erizal SODIKIN  
 Agricultural Attaché  
 Alternate Permanent Representative  
 of the Republic of Indonesia  
 to IFAD  
 Rome

Pamela FADHILAH  
 Deputy Head of Bureau on  
 United Nations Issues for  
 Food and Agriculture  
 International Cooperation Bureau  
 Department of Agriculture  
 Jakarta

Yan PITER PANGARIBUAN  
 Deputy Director  
 Multilateral Financing I  
 National Development Planning  
 Agency (BAPPENAS)  
 Jakarta

Hartyo HARKOMOYO  
 Third Secretary  
 Alternate Permanent Representative  
 of the Republic of Indonesia  
 to IFAD  
 Rome

**IRELAND**

Executive Board Director

Ben SIDDLE  
 Development Specialist  
 Hunger Task Team  
 Irish Aid  
 Department of Foreign Affairs  
 Dublin

**ITALY**

Executive Board Director

Giorgio LECCESI  
 Director  
 Service in charge of Multilateral  
 Development Banks (Office X)  
 Directorate General for International  
 Financial Relations (Directorate III)  
 Department of the Treasury  
 Ministry of Economy and Finance  
 Rome

**ITALY (cont'd)**

Grazia CAMPA  
 Adviser  
 Service in charge of Multilateral  
 Development Banks (Office X)  
 Directorate General for International  
 Financial Relations (Directorate III)  
 Department of the Treasury  
 Ministry of Economy and Finance  
 Rome

**JAPAN**

Executive Board Director

Kazumasa SHIOYA  
 Minister Counsellor  
 Deputy Permanent Representative of  
 Japan to the United Nations Food  
 and Agriculture Agencies  
 Rome

Toshitaka NAKANO  
 Second Secretary  
 Economic Section  
 Embassy of Japan  
 Rome

**KUWAIT**

Mustafa Ebrahim BUSHIHRI  
 Assistant Regional Manager  
 Operations Department  
 Kuwait Fund for Arab  
 Economic Development  
 Kuwait City

**MEXICO**

Executive Board Director

Jorge Eduardo CHEN CHARPENTIER  
 Embajador  
 Representante Permanente de  
 los Estados Unidos Mexicanos  
 ante el FIDA  
 Roma

Diego Alonso SIMANCAS GUTIÉRREZ  
 Segundo Secretario  
 Representante Permanente Alterno  
 de los Estados Unidos Mexicanos  
 ante el FIDA  
 Roma

**NETHERLANDS**

Executive Board Director

A. M. Agnes VAN ARDENNE-VAN DER HOEVEN  
 Ambassador  
 Permanent Representative  
 of the Kingdom of the Netherlands  
 to the United Nations Organizations  
 for Food and Agriculture  
 Rome

Sanne HELDERMAN  
 Policy Adviser  
 Co-ordination and Institutional  
 Affairs Division  
 United Nations and International  
 Financial Institutions Department  
 Ministry of Foreign Affairs  
 The Hague

Marjolein GEUSEBROEK  
 Second Secretary  
 Alternate Permanent Representative  
 of the Kingdom of the Netherlands  
 to the United Nations Organizations  
 for Food and Agriculture  
 Rome

**NIGERIA**

Executive Board Director

Yaya O. OLANIRAN  
 Permanent Representative of the  
 Federal Republic of Nigeria  
 to the United Nations Food and  
 Agriculture Agencies  
 Rome

**NORWAY**

Executive Board Director

Arne B. HØNNINGSTAD  
 Ambassador  
 Permanent Representative of the  
 Kingdom of Norway to IFAD  
 Rome

Kirsten BJØRU  
 Counsellor  
 Deputy Permanent Representative  
 of the Kingdom of Norway to IFAD  
 Rome

**QATAR**

Mohamed Ebrahim M.Q. AL-QAYED  
Agricultural Attaché  
Alternate Permanent Representative  
of the State of Qatar to IFAD  
Rome

**REPUBLIC OF KOREA**

Executive Board Director

SEO Hae-dong  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative of the  
Republic of Korea to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies  
Rome

**SAUDI ARABIA**

Executive Board Director

Bandar Bin Abdel Mohsin AL-SHALHOOB  
Minister Plenipotentiary  
Permanent Representative of the  
Kingdom of Saudi Arabia to FAO  
Rome

Tareq AbdulKarim A. ALDRIWEESH  
First Secretary  
Alternate Permanent Representative  
of the Kingdom of Saudi Arabia  
to FAO  
Rome

**SPAIN**

Angel OROZCO GÓMEZ  
Agregado  
Representante Permanente Alterno  
de España ante los Organismos  
de las Naciones Unidas  
Roma

María Isabel DUQUE RODRÍGUEZ  
Técnica  
Embajada de España  
(Oficina de los Representantes Permanentes  
Adjunto y Alterno)  
Roma

**SWEDEN**

Executive Board Director

Amalia GARCIA-THÄRN  
Minister Counsellor  
Permanent Representative  
of the Kingdom of Sweden  
to IFAD and WFP  
Rome

**SWITZERLAND**

Executive Board Director

Pio WENNUBST  
Conseiller  
Représentant permanent adjoint  
de la Confédération suisse auprès  
de la FAO, du FIDA et du PAM  
Rome

**TURKEY**

Executive Board Director

Vedat MIRMAHMUTOGULLARI  
Under-Secretary  
Ministry of Agriculture and  
Rural Affairs  
Ankara

Fazil DÜSÜNCELI  
Counsellor (Agricultural Affairs)  
Alternate Permanent Representative  
of Turkey to IFAD  
Rome

**UNITED ARAB EMIRATES**

Yousuf Mohammed BIN HAJAR  
Officer  
Investment Department  
Ministry of Finance and Industry  
Abu Dhabi

Obeid Ali Mirghani HASSAN  
Press Officer  
Embassy of the United  
Arab Emirates  
Rome

**UNITED KINGDOM**

Executive Board Director

Elizabeth NASSKAU  
Deputy Permanent Representative of  
the United Kingdom of Great Britain and  
Northern Ireland to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies  
Rome

**UNITED STATES**

Executive Board Director

Elizabeth H. MORRIS  
Acting Director  
Office of Multilateral  
Development Banks  
Department of the Treasury  
Washington, D.C.

Priya GANDHI  
International Economist  
Office of Multilateral  
Development Banks  
Department of the Treasury  
Washington, D.C.

**VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)**

Gladys Francisca URBANEJA DURÁN  
Embajadora  
Representante Permanente de  
la República Bolivariana de  
Venezuela ante los Organismos  
de las Naciones Unidas  
Roma

Manuel CLAROS OVIEDO  
Segundo Secretario  
Representación Permanente de  
la República Bolivariana  
de Venezuela  
Roma



مراقب  
**OBSERVER**  
**OBERVATEUR**  
**OBSERVADOR**

**LEBANON**

Observer

Adel CORTAS  
Conseiller du Ministre de  
l'agriculture de la  
République libanaise  
Ministère de l'agriculture  
Beyrouth

## قائمة بالوثائق المعروضة على الدورة السادسة والتسعين للمجلس التنفيذي

العنوان	البند من جدول الأعمال	رقم الوثيقة
جدول الأعمال المؤقت	2	EB 2009/96/R.1/Rev.1
برنامج العمل		EB 2009/96/R.1/Rev.1/Add.1
سياسة التمويل الريفي في الصندوق	3	EB 2009/96/R.2 + Add.1
مراجعة الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية	4	EB 2009/96/R.3 + Corr.1
تقرير رئيس لجنة التقييم	5(a)	EB 2009/96/R.4
تعيين أعضاء لجنة التقييم	5(b)	EB 2009/96/R.5
مشاركة الصندوق في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون	6	EB 2009/96/R.6
الإدارة البيئية والتنمية المستدامة - إجراءات التقدير البيئي والاجتماعي في الصندوق	7	EB 2009/96/R.7
برامج الفرص الاستراتيجية القطرية: هايتي	8(a)	EB 2009/96/R.8
برامج الفرص الاستراتيجية القطرية: باكستان	8(b)	EB 2009/96/R.9
برامج الفرص الاستراتيجية القطرية: السودان	8(c)	EB 2009/96/R.42
الموارد المتاحة لعقد الالتزامات	9	EB 2009/96/R.10 + Add.1
بنن: مشروع مساندة النمو الاقتصادي الريفي	10(a)(i)	EB 2009/96/R.11 + Add.1 + Sup.1
بوركينافاسو: برنامج خدمات تنمية الأعمال الريفية	10(a)(ii)	EB 2009/96/R.12 + Add.1 + Sup.1
غينيا: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع التنمية الزراعية المستدامة في منطقة الغابات - تعديل اتفاقية القرض وإعادة تخصيص حصيلته	10(a)(iii)	EB 2009/96/R.13
غينيا: مذكرة رئيس الصندوق: طلب إعفاء من تطبيق السياسة الضريبية لصالح مشروع مساندة المجتمعات القروية - المرحلة الثانية - تعديل اتفاقية المنحة	10(a)(iv)	EB 2009/96/R.14
مالي: برنامج التمويل الريفي الصغري	10(a)(v)	EB 2009/96/R.15 + Add.1 + Sup.1
موريتانيا: برنامج تنمية سلاسل القيمة لأغراض الحد من الفقر	10(a)(vi)	EB 2009/96/R.43 + CRP.1
بوروندي: مشروع دعم تكثيف الزراعة وزيادة قيمتها	10(b)(i)	EB 2009/96/R.16 + Add.1
إثيوبيا: مشروع الإدارة المجتمعية المتكاملة للموارد الطبيعية	10(b)(ii)	EB 2009/96/R.17 + Add.1 + Sup.1
موريشيوس: مذكرة رئيس الصندوق: برنامج التتبع الريفي - تمديد تاريخ الإغلاق	10(b)(iii)	EB 2009/96/R.18
بوروندي: مشروع دعم تكثيف الزراعة وزيادة قيمتها	10(b)(iv)	EB 2009/96/R.19
أفغانستان: برنامج التمويل الريفي الصغري ودعم الثروة الحيوانية	10(c)(i)	EB 2009/96/R.20 + Add.1 + Sup.1
الصين: مشروع إعادة إحياء الزراعة في سيشوان بعد الزلزال	10(c)(ii)	EB 2009/96/R.21 + Add.1 + Sup.1
الهند: برنامج إدماج التدخلات الزراعية في المقاطعات المحرومة في ماهاراشترا	10(c)(iii)	EB 2009/96/R.22 + Add.1 + Sup.1

الجمهورية الدومينيكية: مشروع تنمية منظمات فقراء الريف الاقتصادية في المنطقة الحدودية	10(d)	EB 2009/96/R.23 + Add.1 + Sup.1
منح مقدمة بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز دولية تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية	11(a)	EB 2009/96/R.24
منح مقدمة بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز دولية لا تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية	11(b)	EB 2009/96/R.25
منحة مقدمة بموجب نافذة المنح القطرية إلى المعهد الدولي لبحوث الأرز لدعم البحوث الزراعية بشأن التكيف مع تغيرات المناخ في بنغلاديش	11(c)	EB 2009/96/R.26
أنشطة المشروعات المزمعة 2009-2010	12	EB 2009/96/R.27
التقرير السنوي عن أنشطة إدارة المخاطر المؤسسية في الصندوق	13	EB 2009/96/R.28
تقرير عن التجديد الثامن لموارد الصندوق	14(a)(i)	EB 2009/96/R.29
تقرير عن وضع المساهمات في التجديد الثامن لموارد الصندوق	14(a)(ii)	EB 2009/96/R.30
تقرير عن وضع المساهمات في التجديد السابع لموارد الصندوق	14(b)	EB 2009/96/R.31
تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق لعام 2008	14(c)(i)	EB 2009/96/R.32
تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للفصل الأول من عام 2009	14(c)(ii)	EB 2009/96/R.33
مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها ورسوم خدمتها	14(d)(i)	EB 2009/96/R.34
تقديرات مدفوعات سداد أصول القروض ورسوم خدمتها المشطوبة نتيجة لتنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون	14(d)(ii)	EB 2009/96/R.35
احتياجات السحب الثلاثين من مساهمات الدول الأعضاء لعام 2009	14(e)	EB 2009/96/R.36
تقرير لجنة مراجعة الحسابات	14(f)	EB 2009/96/R.37
القوائم المالية المراجعة للصندوق لعام 2008	14(g)	EB 2009/96/R.38/Rev.1 + Add.1
تعيين أعضاء لجنة مراجعة الحسابات	14(h)	EB 2009/96/R.39
التعاون في مجال الإدارة وممارسات الأعمال بين منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وبرنامج الأغذية العالمي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية واستضافة الصندوق لأمانة فرقة العمل الرفيعة المستوى المعنية بأزمة الأمن الغذائي العالمية	15(a)	EB 2009/96/R.40
مواعيد انعقاد اجتماعات الهيئات الرئاسية لمنظمة الأغذية والزراعة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأغذية العالمي، وغيرها من الهيئات، في عامي 2009 و2010	15(b)	EB 2009/96/R.41
ترتيبات الدورة السادسة والتسعين للمجلس التنفيذي		EB 2009/96/INF.1
جمهورية رواندا: تنفيذ الدورة الثانية من مشروع تطوير البنية الأساسية وتنمية موارد المجتمع المحلي في أموتارا بموجب الآلية الإقراضية المرنة		EB 2009/96/INF.2

المنح التي وافق عليها رئيس الصندوق عام 2008 بموجب نافذتي المنح العالمية/الإقليمية والمنح القطرية	EB 2009/96/INF.3
التقدم المحرز في تنفيذ الصندوق للاستعراض الشامل للسياسات الذي تجري كل ثلاث سنوات	EB 2009/96/INF.4
تقرير مرحلي عن تنفيذ استراتيجية الصندوق في إدارة المعرفة	EB 2009/96/INF.5
قائمة بالوثائق المعروضة على الدورة السادسة والتسعين للمجلس التنفيذي	EB 2009/96/INF.6
عضوية مجموعات العمل التابعة للمجلس التنفيذي	EB 2009/96/INF.7
قرارات ومداولات الدورة السادسة والتسعين للمجلس التنفيذي	EB 2009/96/INF.10*

Document: EB 2009/96/R.1/Rev.2  
Agenda: 2  
Date: 29 April 2009  
Distribution: Public  
Original: English

**A**



تمكين السكان الريفيين الفقراء  
من التغلب على الفقر

جدول الأعمال

## جدول الأعمال

- 1- افتتاح الدورة
- 2- اعتماد جدول الأعمال
- 3- سياسة التمويل الريفي في الصندوق
- 4- مراجعة الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية
- 5- التقييم
  - (أ) تقرير رئيس لجنة التقييم
  - (ب) تعيين أعضاء لجنة التقييم
- 6- مشاركة الصندوق في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
- 7- الإدارة البيئية والتنمية المستدامة - إجراءات التقدير البيئي والاجتماعي في الصندوق
- 8- برامج الفرص الاستراتيجية القطرية
  - (أ) هايتي
  - (ب) باكستان
  - (ج) السودان
- 9- الموارد المتاحة لعقد الالتزامات
- 10- اقتراحات المشروعات/البرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها
  - (أ) أفريقيا الغربية والوسطى
    - (1) بن: مشروع مساندة النمو الاقتصادي الريفي
    - (2) بوركينا فاسو: برنامج خدمات تنمية الأعمال الريفية
    - (3) غينيا: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع التنمية الزراعية المستدامة في منطقة الغابات - تعديل اتفاقية القرض وإعادة تخصيص حصيلته
    - (4) غينيا: مذكرة رئيس الصندوق: طلب إعفاء من تطبيق السياسة الضريبية لصالح مشروع مساندة المجتمعات القروية - المرحلة الثانية - تعديل اتفاقية المنحة
    - (5) مالي: برنامج التمويل الريفي الصغرى
    - (6) موريتانيا: برنامج تنمية سلاسل القيمة لأغراض الحد من الفقر
  - (ب) أفريقيا الشرقية والجنوبية
    - (1) بوروندي: مشروع دعم تكثيف الزراعة وزيادة قيمتها
    - (2) إثيوبيا: مشروع الإدارة المجتمعية المتكاملة للموارد الطبيعية
    - (3) موريشيوس: مذكرة رئيس الصندوق: برنامج التنوع الريفي - تمديد تاريخ استكمال البرنامج وتاريخ إغلاق القرض

(4) أوغندا: مذكرة رئيس الصندوق : مشروع تنمية إنتاج الزيوت النباتية - تعديل اتفاقية القرض

(ج) آسيا والمحيط الهادي

(1) أفغانستان: برنامج التمويل الريفي الصغري ودعم الثروة الحيوانية

(2) الصين: مشروع إعادة إحياء الزراعة في سيشوان بعد الزلزال

(3) الهند: مشروع إدماج التدخلات الزراعية في المقاطعات المحرومة في ماهاراشترا

(د) أمريكا اللاتينية والكاربيبي

الجمهورية الدومينيكية: مشروع تنمية منظمات فقراء الريف الاقتصادية في المنطقة الحدودية

11- اقتراحات المنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها

(أ) منح مقدمة بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز دولية تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

(ب) منح مقدمة بموجب نافذة المنح العالمية/الإقليمية إلى مراكز دولية لا تساندها الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

(ج) منحة مقدمة بموجب نافذة المنح القطرية إلى المعهد الدولي لبحوث الأرز لدعم البحوث الزراعية بشأن التكيف مع تغيرات المناخ في بنغلاديش

12- أنشطة المشروعات المزمعة

13- التقرير السنوي عن أنشطة إدارة المخاطر المؤسسية في الصندوق

14- المسائل المالية

(أ) التجديد الثامن لموارد الصندوق

(1) تقرير عن التجديد الثامن لموارد الصندوق

(2) تقرير عن وضع المساهمات في التجديد الثامن لموارد الصندوق

(ب) تقرير عن وضع المساهمات في التجديد السابع لموارد الصندوق

(ج) حافظة استثمارات الصندوق

(1) تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق لعام 2008

(2) تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للفصل الأول من عام 2009

(د) مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها ورسوم خدمتها

(1) تقرير عن وضع المتأخرات من مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها ورسوم خدمتها

(2) تقديرات مدفوعات سداد أصول القروض ورسوم خدمتها المشطوبة نتيجة لتنفيذ إطار

القدرة على تحمل الديون

- (هـ) احتياجات السحب الثلاثين من مساهمات الدول الأعضاء لعام 2009
- (و) تقرير لجنة مراجعة الحسابات
- (ز) القوائم المالية المراجعة للصندوق لعام 2008
- (ح) تعيين أعضاء لجنة مراجعة الحسابات

15- مسائل أخرى

- (أ) التعاون في مجال الإدارة وممارسات الأعمال بين منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة وبرنامج الأغذية العالمي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية واستضافة الصندوق لأمانة فرقة العمل الرفيعة المستوى المعنية بأزمة الأمن الغذائي العالمية
- (ب) مواعيد انعقاد اجتماعات الهيئات الرئاسية لمنظمة الأغذية والزراعة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأغذية العالمي، وغيرها من الهيئات، في عامي 2009 و2010
- (ج) معلومات عن لجنة الأمن الغذائي العالمي



